廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每樽弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚掺之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒二元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有茵陳跌打化庄品金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林藥臣醫專

跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　雙單蛾頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔瘺　風痰鶴膝

各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸　大盒五元　小盒貳元五

[illegible]

新蛇藥酒每樽貳元五

[illegible]

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話（詩厘）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan Co.

28 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

道邦立統理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

恩平梁縣長抵江門

恩平函　縣長梁慶翔　于昨五月一日下午一時　乘寧陽火車抵江　參加五邑警察學會董事就職典禮　訪員訪謁於中華酒店　作如下之談話　訪員問縣長於今午抵江乎　答然　正擬往政府會晤黃縣長而回也　問同行者何人　答　僅一隨員而已　問此行有何任務　能否見告　答　因廣東警察學會五邑分會　月前改選第二屆董事　本人（梁翔慶）被選爲董事　定今日宣誓就職　承各同學函邀　特來參加　除此無別項任務　日縣政待理　不便逗留　準明日乘寧車赴台山轉回恩平云

螟蛉殺母後之糾葛

台山函　白沙雲光里陳明禹　早年曾取壹螟蛉子　改名宗豪　該螟蛉子自歸陳家後　迷於烟賭　所有產業化消淨盡　伊父陳明禹　屢誡不悛　伊母陳馬氏　竟因訓子　發生口角　本月二十一日　被該子用槍轟斃　翌日　死者之胞弟馬才　查得死者係爲假子轟擊致命　即將情投報白沙公安分局　請求辦理　呂分局長　以該雲光里之隷屬　尚未明瞭　乃會同三合公安分局　共同辦理　惟員警到鄉拘押被告人時候　又被當地鄉民擁出奪去　該三合白沙兩公安分局　昨已據情　呈請官廳　依法究辦云

四九區天降大雹

▲大者如拳

▲小者如雨粒

〔台山〕自去年十月迄今　連月不雨　農人無不蹙額愁眉　至近十餘天始有微雨　或五天一次　或拾天一次　農事仍多未舉　距五月十日下午兩點餘鐘　四九區一帶　忽然大雨傾盆　繼而落雹　約三十分鐘始止　大者如拳　如者如雨粒　大小不一　人爭拾之　驗之結晶體　凍如人造雪　其變化亦一樣　好奇者　拾而食之　冷透心胃　質之八九十歲老人　均謂本邑空前未有云

顛婦幾蒸熟其子

開平函　開平屬牛眈水村　司徒俊德嫁有女　嫁與古宅鄉方某爲妻　連生數子　司徒氏近日忽然失其常性　顚狂亂說　或在屋蓋上飛簷走壁　昨更忽將其所生之週歲嬰孩　放落大鑊內　以蓋冚之　取火柴及草燒着在手　適其十餘歲之長子　由外而入　見其母之情形　問而不答　又見鑊蓋內移動　知必有異　揭開視之　乃其幼弟也　即抱起走告其父方某　方某即將幼子交請岳母代爲撫養云

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片

加厚白色全骨麻雀牌每副拾元

機器研藥接製藥丸藥散

極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

各大藥房均有代售

唯一止咳藥羌出世

勝於天
參貝療咳藥
羌聖止咳藥
百發百中

每盒定價弍毛五仙

加屬總經理處活生藥行

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效

[illegible]

定價每盒弍元

李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
誠外科之藥王也

定價每樽壹元

中外各埠華商店均有代理分銷

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七七號

喊線矢康四八四八○

請購域埠中華會館有獎義捐券

本會館創設于民國紀元前貳十九年歷時已及五十餘載爲加拿大華僑慈善團體之先河其後次第附設華僑公立學校以培養華僑子弟及舉辦中華醫院以利疾病僑胞無一而非以謀僑衆之福利爲依歸故深得各地僑胞之贊助茲因醫院經費短絀各樓業稅積欠綦重無法支持需財孔亟特召集華僑各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義欵以資挹注查該項義捐券本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共悉行善事而有中彩希望實爲公私兩益之舉深望各界善士踴躍購券本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

一本券因含有慈善性質故定名（有獎義捐券）

一每券定價售坎幣壹元

一預算籌欵貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣劵人之酬勞費及其他費用

一定壹百名有獎　首名二千元。。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元。五名二百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。。五十壹名至壹百名每名拾元。

一所售義捐券無論過額或不足至開彩後壹律由原額照加照減

一開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視

一定本年拾月壹日爲止截期同月拾五日爲開彩期

一義捐券每六張爲壹冊代賣人本會館每冊收銀五元不滿壹冊之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得與代賣人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券

一寶券所收入之欵俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠賚路銀行提欵時則須由正會長關元恩副會長馬敬亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元扣取佣五仙

▲中華會館有獎義捐券委員會委員

關元恩　李振雄　周成鉅　李挽　蘇秋　郭康文　袁金榮　連樵山　岑廣垣　李日升

馬敬亮　羅振覺　余炳和　梁梅舫　溫光祥　黃濃　黃華挹　羅超然　聶有林　黃耀華

馬呈瑞　周道緝　劉光祖　周燦霖　伍洪炯　黃廷逑　李子平　李麟祥　謝汝璋　劉光篪

關祝華　蔣頌可　梁仕統　劉孔美　李卓明　鄧雲章　趙安國　黃子華　徐星河

李北銓　翁唯我　雷宜琨　周瑞祺　鄭悅精　周成巧　李學明　吳業饋　周廣雄

梁緝光　關瑞芳　湯龍恩　徐錦坼　周金水　李周　方社燦　李學英　劉炳科

正會長　文書主任　交際主任　宣傳主任　財政主任　發券主任　監督

關元恩　李學明　羅超然　梁緝光　馬呈瑞　馬敬亮　黃華挹

副會長　科員　科員　科員　科員　科員　趙安國

馬敬亮　李卓明　周廣雄　翁唯我　羅振覺　關祝華　李學英　李卓明　徐錦坼

謝汝璋　劉光祖　李振雄　馬敬亮　關瑞芳　李北銓

鄧雲章　李北銓　李學英

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

◎二埠致公堂鳴謝漢壽亭侯誕經費

廣順隆　劉福　李漢　江灶　胡立舜　森記

譚文廣　以上每五毛　蔣安翹　梁永發　林文合　倉記

林福悅　蕭炳文　李桂記　羅傳孫　梁鍊石

葉崇義　梁廷滾三毛五　李發星　吳矜鍾　譚世廣　以上每貳毛五

陳旺　黃享　林立權　鄭強

宋福如　李銳　譚澤瓚　宋盛

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院痊瘉者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀況尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗煞費經營知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠　僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟

常務委員黃昂漢
文書主任丘福祥

中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㈠此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㈡預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㈢獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名全貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名每名獎銀壹拾元㈣開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之劵額成數給獎之㈤開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員　蘇沃　黃昂漢　曹美定　葉求茂　周耀初　陳宜耀　李日如　朱廣焯　蘇沃　周耀初　李世瑤　葉春華

執行委員　侯民壹　雷學溢　陳耀生　林煥庭　黃慎余　黃宏業

候補執委　張炳堅

監察常務委員　張炳堅

監察委員　周振河　曾雲峯　趙屏珊　黃寄生

候補監察　劉奕　張炳堅　廖翼鵬　劉孔正　譚冠三　陳平章

文書主任　丘福祥　副伍善予　科員　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良

黃祖德　曹朗天　黃景仁　蔣重豪

張椿杰　副盤壽隆　科員

會計主任　雷家奕　林立寬　高練　關崇顯　李照礽

林德調　馬贊湖　黃昭立　陳宜顯

鄭慶煜　副梁雨蒼　科員　盧乃棠　馬恒兆

交際主任　黃文甫　黃生元　李給珉　吳季謙　胡峯卓

馬福崇　陳品光　黃灼世　黃源昭　何登任

庶務主任　周寶山　副余玉中　薛士杰

葉益

本會辦事處雲高華埠中華會館

Chinese Benevolent Ass'n.
108 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

總售券收欵處廣萬生雷家奕

Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

雲高華埠

（賓）（來）（旅）（館）

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0

電話詩摩弍九弍六○

賓來旅館設在雲城片打街東二五八號樓高五層房間百二被褥鮮明冷熱水龍四時順應常居亦可暫住聽命租價克己往來利便向所讚稱僑胞賜顧格外歡迎

本旅館同人謹啟